



संख्या /No: AAI/TUTI/ENGG(C)/Tactile/2022-23/259

दिनांक /Date: 12.08.2022

सेवा में /To,

मैसर्स एम. कनि /M/s. M. KANI

नं. 22, दूसरी गली, मारुथु पांडियन नगर / No.22, 2nd street, Maruthu pandian nagar,
नरिमेदु, मदुरै -625 002 / Narimedu, Madurai - 625 002

कार्य का नाम - : तूतीकोरिन हवाई अड्डे अड्डे पर दृष्टिबाधित दिव्यांग जनों के मार्गदर्शन
के लिए टैक्टाइल फ्लोरिंग का प्रावधान।

Name of work:- Provision of Tactile Flooring for guidance of visually impaired Divyang
Jan at Tuticorin Airport.

संदर्भ :- दिनांक 21.07.2022 को खोली गई निविदा ।

Ref :- Your E-Tender opened on 21.07.2022 (Financial Bid)

बोली संख्या /Bid No :- 2022_AAI_116702_1

महोदय/Dear Sir,

1 अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से उपरोक्त कार्य के लिए आपकी निविदा स्वीकृत की जाती है । आपके द्वारा उल्लिखित दर, रु. 4,53,600.00 (रुपये चार लाख तिरपन हजार छह सौ रुपये मात्र) जीएसटी रहित, जो की अनुमानित लागत कुल मूल्य रु. 4.86 लाख (रुपये चार लाख छियासी हजार केवल) जीएसटी रहित, से (-) 6.67 % प्रतिशत कम, के लिये है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you for an amount of Rs. 4,53,600.00 (Rupees Four Lakhs Fifty Three Thousand and Six Hundred only) excluding GST which is 6.67 % Below the estimated cost of Rs. 4.86 Lakhs (excluding GST).

2 उप-महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, तूतीकोरिन हवाई अड्डा, तूतीकोरिन इस कार्य के प्रभारी इंजीनियर होंगे । आपसे अनुरोध है कि आप काम शुरू होने की निर्धारित तिथि से 15 दिनों के भीतर उप-महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, तूतीकोरिन हवाई अड्डा के कार्यालय में आकर एवं हस्ताक्षर करके ठेके का अनुबंध पूरा करें । ठेके का अनुबंध 100/- रुपये कीमत के गैर न्यायिक स्टॉप पेपर पर किया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की कीमत आप द्वारा वहन की जाएगी ।

Dy. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Tuticorin Airport, Tuticorin shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Dy. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Tuticorin Airport, within 15 days from the stipulated date of start of work to sign and complete the contract agreement. The Contract Agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees. One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3 निविदा के पृष्ठ संख्या जीसीसी 16 पर खंड संख्या 01 ए के अनुसार **बयाना राशि रु. 9,720/- (रुपये नौ हजार सात सौ बीस मात्र)** सीपीपी पोर्टल के माध्यम से ऑनलाइन प्राप्त किया गया है और सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित किया गया है। इसके बाद प्रतिभूति सुरक्षा जमा राशि के लिए प्रत्येक चालू बिल से निविदा की सामान्य शर्तों के खंड 1A, पृष्ठ संख्या GCC-16 के अनुसार वसूल किया जाएगा।

The Earnest Money Amount of **Rs. 9,720/- (Rupees Nine Thousand Seven Hundred and Twenty only)** received online through CPP Portal along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause No. 01 A on page no GCC 16 of contract document. Thereafter Security deposit shall be recovered from each running bill as per as per Clause No-1A, on Page No. 16 GCC of contract document.

4 आपको अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और केंद्रीय नियमों 1971, कर्मचारी भविष्य निधि अधिनियम 1952 और कर्मचारी राज्य बीमा अधिनियम 1948 के तहत आवश्यक के रूप में वैध श्रम लाइसेंस प्राप्त करने के लिए निर्देशित किया जाता है और 10 दिनों की अवधि के भीतर अधोहस्ताक्षरी को प्रस्तुत करें।

You are directed to obtain valid Labour license as required under contract Labour (Regulation and abolition) Act 1970 and Central rules 1971, Employees Provident fund Act 1952 and Employees State Insurance Act 1948 and rules thereof Central and State Governments and produce the same to the undersigned within a period of 10 days.

5 आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन अधिनियम 1986), निर्माण श्रमिकों (रोजगार और सेवा की शर्तों के विनियमन) अधिनियम 1996, बिल्डिंग एंड अदर कंस्ट्रक्शन वर्कर्स वेलफेयर सेस एक्ट 1996 और उसके बाद केंद्र और राज्य सरकारों के प्रावधान का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Conditions of Service Act 1996, Building and other construction workers Welfare Cess Act 1996 and rules thereof Central and State Governments.

6 आपको यह भी निदेश दिया जाता है कि आप सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, तूतीकोरिन हवाई अड्डा, तूतीकोरिन से तुरंत संपर्क करें जो आपको कार्य स्थल सौंपने के लिए प्रबंध करेंगे।

You are also directed to contact Asst. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Tuticorin Airport immediately, who will arrange to hand over the site to you.

7 कृपया ध्यान दें निविदा के अनुसार कार्य पूरा करने के लिए समयावधि 05 (पाँच) माह है जिसकी गणना इस पत्र के जारी होने के 10वें दिन से की जाएगी।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **02 (Two) Months** as entered in the tender shall be reckoned from **10th day** of issue of this letter.

8 लागू होने वाले सभी कर आपके बिल से काट लिए जाएंगे।
All taxes as applicable will be deducted from your bill.

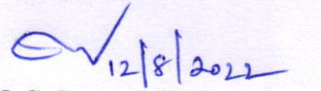
9 अस्थायी हवाई अड्डा प्रवेश परमिट (टीएईपी) शुरू में 30 दिनों की अवधि के लिए हवाईअड्डा निदेशक, तूतीकोरिन हवाई अड्डे द्वारा जारी किया जाएगा, जिसके साथ इकाई ने हवाई अड्डे के अंदर काम शुरू करने के लिए उचित प्रक्रियाओं का पालन करते हुए लिखित समझौता किया है। इसके तुरंत बाद, बीसीएस के निर्देश का पालन करने की औपचारिकताएं अर्थात् ई-सहज पोर्टल के माध्यम से अनंतिम सुरक्षा मंजूरी / सुरक्षा मंजूरी प्राप्त करना और सुरक्षा कार्यक्रम जमा करना आदि का सख्ती से पालन करना है।

The temporary aerodrome entry permit (TAEP) initially for a period of 30 days will be issued by Airport Director, Tuticorin Airport, with whom the entity entered into written agreement following the due procedures to commence the work inside the airport. Immediately thereafter, formalities to comply with the instruction of BCAS i.e. obtaining provisional security clearance / security clearance through E-sahaj Portal and submission of security program are to be strictly adhere to.

10 इस संविदा के संबंध में कोई भी पत्राचार सामान्यतः संयुक्त महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, तूतीकोरिन हवाई अड्डा, तूतीकोरिन से करें।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Dy. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Tuticorin Airport, Tuticorin.

11 कृपया पावती भेजें एवं इस पत्र की दूसरी प्रति को अपने हस्ताक्षर के बाद अधोहस्ताक्षरी को अपनी स्वीकृति के रूप में भेजें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय/Yours Sincerely,



(एन. सुब्रमणियन)/(N. Subramanian)

उप-महाप्रबंधक (इंजीनियरी-सिविल)

Dy. General Manager (Engg -Civil)

तूतीकोरिन हवाईअड्डा/ AAI, Tuticorin Airport

अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. के लिए एवं उनकी ओर से

For and on behalf of Chairman,
Airports Authority of India.

संलग्नक/Encl : अनुसूची-ए /Schedule-"A" (01 Pages)

Schedule Of Quantities

कार्य का नाम - : तूतीकोरिन हवाई अड्डे पर दृष्टिबाधित दिव्यांग जनों के मार्गदर्शन के लिए टैक्टाइल फ्लोरिंग का प्रावधान।

Name of work:- Provision of Tactile Flooring for guidance of visually impaired Divyang Jan at Tuticorin Airport.

Sl. No.	Item Description	Qty	Unit	Rate	Amount
1	Providing and fixing in position Tactile Warning studs as per the approved layout, made of Stainless Steel Material of Grade SS 316 having antiskid concentric circles with plain bevel edges. The dimension of studs should be 35 mm reduced to 25 mm x 4.5 mm and the dimension of the stem should be 6 mm x 12 mm (with groove in the centre) having 1 No. stem. The tactile studs must be installed with correct spacing between each unit @ 36 tactile studs within a spacing of 300 mm x 300 mm. For the installation of the studs, the floor needs to be drilled for about 12 mm depth without breaking/damaging the floor and after cleaning the floor, epoxy grout needs to be injected and the tactile studs should be placed over the holes.	720.00	Each	85.00	61200.00
2	Providing and fixing in position Tactile Directional strip as per the approved layout made of Stainless Steel Material of Grade SS 316 having antiskid linear grooves with plain bevel edges. The dimension of strips should be 280 mm x 35 mm x 4.5 mm and the dimension of the stem should be 6 mm x 12 mm (with groove in the centre) having 3 Nos. stem and the centre to centre distance between the stems on one strip should be 120 mm. The tactile strips must be installed along the direction with correct spacing between each unit @ 4 tactile strips within a spacing of 300 mm x 300 mm. For the installation of the strips, the floor needs to be drilled for about 12 mm depth without breaking/damaging the floor and after cleaning the floor, epoxy grout needs to be injected and the tactile strips should be placed over the holes.	872.00	Each	450.00	392400.00
		Total		Rs.	453600.00

Total Rs 4,53,600 /- (Rupees Four Lakhs Fifty Three Thousand and Six Hundred Only) excluding GST.

(एन. सुब्रमणियन)/(N. Subramanian)

उप-महाप्रबंधक (इंजीनियरी-सिविल)

Dy. General Manager (Engg -Civil)

तूतीकोरिन हवाईअड्डा/ AAI, Tuticorin Airport